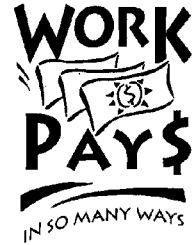


**ZOUX GONG GENGH GAUH LONGX! YIETV-NYEIC:**

Meih zoux jienv gong caux aengx duqv jienv “CalWORKs” nyaanh da’faanh meih puix duqv zuqc benx duqv nyaanh zoqc nyei mienh. Haaix zanc meih zorqv zoux gong nyei nyaanh daaih jaa jienv meih nyei nyaanh sotv nor, meih duqv \$\$\$ bieqc tengx hmuangv doic gauh camv. Gong yaac haih:



- Tengx hiuv siang-gong, caux lorz duqv gong gauh longx.
- Ceix gauh longx nyei ziangh maengc bun meih caux hmuangv doic.
- Bun meih buangv hnyouv ganh nyei banh zeic.
- Tengx meih a’hneiv ganh.

NAAIV SE NYUNG C ZEIV TAUX ZOUX GONG DUQV LONGX BUN MAA^LI^YAA CAUX NINH NYEI I DAUH FU’JUEIV (REGION 1): Maa^li^yaa zoux gong 32 norm ziangh hoc yietc norm leiz-baaix, yietc norm ziangh hoc duqv \$12.00.

**Kang 1 Mbuo borqv jienv funx Maa^li^yaa norm-norm leiz-baaix zornc bieqc nyei nyaanh:**  
 \$12.00 x 32 ziangh hoc = \$384 Norm-norm Leiz-baaix zornc bieqc

**Kang 2 Mbuo funx Maa^li^yaa hlaax-hlaax duqv bieqc nyei yietv zungv nyaanh:**  
 \$384 x 4.33 leiz-baaix = \$1662.72 Hlaax-hlaax zornc daaih nyei (4.33 benx mba’ndongx-hoc nyei leiz-baaix yiem yietc hlaax nyieqc)

**Kang 3 Yie mbuo funx Maa^li^yaa hlaax-hlaax funx jienv zornc nyei nyaanh:**

Maa^li^yaa Hlaax-hlaax Zornc Bieqc nyei Nyaanh	\$ 1662.72
fai gauh zoqc \$500 Zornc Bieqc Funx Cuotv Nyaanh (EID)-	<u>500.00</u>
Nzengc Njiec	1162.72
Japv cuotv 50% (ndaamv-buonc) Soux Mouc	- <u>581.36</u>
Benx Funx Zornc nyei Nyaanh	\$ 581.00*

**Kang 4 Mbuo funx Maa^li^yaa duqv zipv tengx nyei nyaanh sotv:**

Maiv duqv zipv funx cuotv hlang jiezc nyei nyaanh (MAP) weic 3 (Region 1)	\$ 878.00
Gauh zoqc Maa^li^yaa Funx Zornc nyei Nyaanh	- <u>581.00</u>
Benx Duqv Zipv nyei Nyaanh	\$ 297.00

**Kang 5 Mbuo funx Maa^li^yaa yietc zungv zornc nyei nyaanh hlaax:**

Yietc Zungv Duqv Zipv nyei Nyaanh Hlaax	\$ 1662.00*
Jaa Jienv Nyaanh Sotv	+ <u>297.00</u>
Benx Yietc Zungv Duqv Zipv nyei Nyaanh	\$ 1959.00

\*Haih funx jienv nyei nyaanh se hlaau nitv fatv jhex nyei yietc ndormh nyaanh.

**Eix duqv zipv naaiv deix faan daaih nyei waac nor, naaic meih nyei gong-mienh.**

**若需本通知的翻譯本，請和你的工作人員聯絡。**  
(Chinese)

**Si no puede leer este documento, pídale ayuda a su trabajador.**  
(Spanish)

**Для перевода этого извещения обратитесь к работнику.**  
(Russian)

**Để có bản dịch của thông báo này, xin liên lạc với nhân viên phụ trách hồ sơ của quý vị.**  
(Vietnamese)

**FUNX MEIH ZORNC BIEQC CAUX DUQV ZIPV NYEI NYAANH:**

**Kang 1 Funx meih norm-norm leiz-baaix yietc zungv zornc nyei nyaanh:**

Yietc norm ziangh hoc duqv \$ \_\_\_\_\_ x yietc norm leiz-baaaix zoux mba'ziex norm ziangh hoc gong \_\_\_\_\_ = meih norm-norm Leiz-Baaix duqv zipv bieqc \$ \_\_\_\_\_.

**Kang 2 Funx meih hlaax-hlaax yietc zungv zornc bieqc nyei nyaanh:**

Meih Norm-Norm Leiz-baax Zornc Bieqc nyei Nyaanh \$ \_\_\_\_\_ x 4.33 leiz-baaix = meih Hlaax-hlaax Yietc Zungv Zornc Bieqc nyei Nyaanh \$ \_\_\_\_\_.

**Kang 3 Funx meih hlaax-hlaax funx jienv zornc bieqc nyei nyaanh:**

Meih Yietc Hlaax Zornc Bieqc Nyei (yiem Kang 2)	\$	_____
Gauh zoqc \$500 Funx Cuotv	-	_____ 500.00
Zengc Njiec	\$	_____
Gauh zoqc 50% (ndaamv-buonc) nyei Soux Mouc	-	_____
*Benx Funx Zornc nyei Buonc	\$	_____

**Kang 4 Funx meih duqv zipv tengx nyei nyaanh:**

Maiv Duqv Funx Cuotv Hlang Jiex nyei Nyaanh (MAP)	
bun ndongc meih hmuangv doic mienh laanh	\$ _____
Gauh Zoqc Funx Zornc Daaih (yiem kang 3)	- _____
Benx Meih Duqv Zipv nyei Nyaanh	\$ _____

**Kang 5 Funx meih yietc zungv zornc nyei nyaanh hlaax**

*Yietc Zungv Duqv Zipv nyei Nyaanh Hlaax (yiem Kang 2)	\$	_____
Jaa Jienv Nyaanh Sotv (yiem Kang 4)	+	_____
Benx Yietc Zungv Duqv Zipv nyei Nyaanh	\$	_____

\* Haih funx jienv nyei nyaanh se hlaau nitv fatv jiex nyei yietc ndormh nyaanh.

**ZIEN JAUV-LOUC TAUX GANH NYUNGC TENGX NYEI JAUV MEIH HAIH DUQV ZIPV WEIC ZOUX GONG**  
**ZOUX GONG YAAC DUQV CAMV YIEM ZIEX NORM DORNGX**

**DENG V NYEI TENGX**

Dongh yiem jienv “CalWORKs” nyei ziangh hoc, meih caux kau dih oix dingc horpc nyei mouz deic caux gong-bou tengx meih lorz gong caux dengv meih nyei hmuangv doic maiv maaih nyaanh sotv. Meih maaih leiz duqv zipv dengv nyei tengx weic bun meih haih liuc leiz dingc daaih nyei jauv-louc. Naaiv haih benx bieqc cuotv, goux mangc fu’jueiv, qiemx zuqc nyei nyaanh (lui-houx, ga’naaiv-longc, finh kouv, ganh nyungc), caux orn hnyouv nyei tengx weic meih haih duqv gong. Meih haih ja’ndaangc duqv nyungc baav naaiv deix dengv nyei nyaanh.

**GOUX MANGC FU’JUEIV**

“CalWORKs” haih tengx jaaub deix fai jaaub nzengc goux fu’jueiv nyei nyaanh. Meih haih duqv tengx goux mangc fu’jueiv yiem meih lorz jienv gong, zoux gong, a’fai liuc leiz ei “CalWORKs” nyei gong-bou, beiv hhangv mingh kav hoqc a’fai maaih buangh doic caux kau dih. Meih cingv goux fu’jueiv nyei nyaanh yietc zaqc fungx bun puix duqv tengx nyei mienh ei meih ganh gin v.

Se gorngv meih lorz jienv gong, zoux jienv gong, a’fai hoqc jienv gong, a’fai bieqc jienv yietc norm laengz zipv nyei gorn, meih haih duqv zipv tengx cingv buangh goux fu’jueiv nyei nyaanh dongh meih corc duqv jienv nyaanh sotv nyei ziangh hoc. Haaix zanc meih dingc maiv zipv nyaanh sotv, meih yaac haih duqv zipv goux fu’jueiv nyei nyaanh lauh taux 24 hlaax, da’faanh meih duqv nyaanh gauh zoqc dingc daaih nyei soux mouc.

Haaix zanc meih duqv zipv goux fu’jueiv nyei nyaanh buangv 24 hlaax nor, meih corc haih duqv zipv tengx goux fu’jueiv nyei nyaanh da’faanh corc maaih nyaanh nyei caux meih nyei hmuangv doic yaac puix duqv zipv tengx nyei. Kau dih a’fai buonc deic Ganh Nyungc Za’eix Tengx Nyaanh nyei Gorn haih tengx meih zimh lorz ganh nyungc tengx nyei jauv.

**TENGX SIOU GONG NYEI JAUV**

Norm baav kau dih tengx maaih nyungc baav tengx nyei jauv taux zoux jienv gong nyei mienh, benx yietc buonc “CalWORKs” nyei gorn. Tengx siou gong nyei jauv haih benx dengx zaah dimv sou-gorn, bieqc cuotv nyei jauv, a’fai ganh nyungc dongh haih tengx meih siou jienv meih nyei gong a’fai duqv gauh longx nyei gong. Naaic meih nyei gong-mienh taux kau dih maaih haaix nyungc haih tengx meih. Dongh meih duqv zipv tengx siou gong nyei jauv maiv zuqc funx bieqc taux “California” 48-hlaax nyei soux mouc, caux maiv zuqc funx bieqc Guoqv Zaangc dingc nyei soux mouc da’faanh meih zoux jienv gong hhangv.

Meih haih duqv zipv tengx siou gong nyei jauv taux 12 hlaax SE GORNGV:

- Meih duqv zipv “CalWORKs” CAUX
- Meih dingh maiv zipv nyaanh sotv weic meih duqv gong A’FAI
- Meih cuotv maiv zpv nyaanh sotv caux meih duqv gong yiem 12 hlaax gu’nyuoz.

**HEALTH COVERAGE IS IMPORTANT FOR YOU AND YOUR FAMILY**

Meih zorc baengc nyei jauv haih borqv jienv mingh dongh meih nyei “CalWORKs” nyaanh sotv dingh.

- Yiem deix weic haaix diuc meih nyei nyaanh sotv dingh, meih caux fu’jueiv haih borqv jienv duqv zipv cuotv deix baav fai maiv zuqc cuotv nyaanh nyei zorc baengc mbatv yiem “Medi-Cal a’fai Wangc Siangx Hmuangv Doic nyei gorn.

**ZORNC BIEQC SIOU NZOU-ZINH**

Guoqv zaangc hungx nyei Zorc Bieqc Siou Nzou-Zinh nyei “Credit” (EITC) se lengc jeiv funx cuotv nyei jauv tengx zoux gong buangv ziangh hoc fai ndaamv-buonc nyei mienh. Naaiv maaih eix-leiz taux meih haih siou nyaanh gauh camv yiem houx-mbuoqc. Zorqv nzuonx meih nyei “EITC” se hungx heic nyei. Kungx dau ziangx meih nyei “1040 a’fai 1040A” caux “Schedule EIC” nyei sou-daan. Meih haih corc aengx duqv zipv “EITC” nyei nyaanh nzuonx maiv gunv meih zuqc jaauv nzuonx nyei nzou-zinh.

Duqv nzuonx nyei “EITC” nyaanh se maiv zuqc funx benx zorc daaih nyei nyaanh dongh funx meih nyei “CalWORKs” nyaanh, “CalFresh”, a’fai Zorc Baengc Mbatv nyei jauv.

Meih haih duqv zipv “EITC” nyaanh nzuonx nqaang buo hnyangx se gornv meih zoux meih fiou hnyangx dongh nzou-zinh mv baac mai duqv tov naaiv kang nyaanh. Meih kungx oix zuqc fungx bieqc sou-tiuv taux hnyangx-dongh nzou-zinh. Meih maiv zuqc baatc weic jhex daaih nyei hnyangx-dauh.

Meih haih duqv zipv baeqc-baeqc tengx nyei dau nzou-zinh sou yiem “Volunteer Income Tax Assistance” nyei (VITA) zoux gong dorngx. Se gornv meih oix nitv fatv me nor, a’fai ganh nyungc nzou-zinh nitv fatv meih, a’fai ganh nzou-zinh nyei jauv, heuc IRS at 1-800-829-1040.

**Guoqv Zaangc caux Saengv 48-Hlaax Ziangh Hoc Nangv nyei Leiz**

Jhex gorn Cietv Hlaax 1, 2011, yietc dauh domh mienh a’fai ziux goux nyei cien-ceqv kungx haih duqv “CalWORKs” nyaanh lauh ndaauv duqv taux 48 hlaax hhangv. Nyaanh sotv yiem “CalWORKs”, Buonh Deic “TANF” caux/a’fai yiem ganh norm saengv yaac funx bieqc 48-hlaax nyei leiz.

- Maaih ziangh hoc dongh meih haih duqv zipv tengx gauh lauh 48-hlaax. Naaiv deix jauv-louc zouv bun duqv zipv nyaanh aengx gauh lauh deix dingc daaih nyei hnyoi-nyieqc, a’fai dingh yietc hlaax nyaanh saauv yiem nzengc hnoi-nyieqc nyei hnoi. Nyungc baav naaiv deix jauv-louc se:
  - Soux mouc doix maiv zuqc fu’jueiv.
  - Yietc hlaax nyaanh sotv maiv duqv funx bieqc wuov kang 48-hlaax nzengc ziangh hoc nyei leiz dongh wuov laanh mienh se:
    - ✓ Hnyangx-jeiv 60 fai gauh gox.
    - ✓ Maiv zuqc bieqc “Welfare-to-Work” nyei jauv-louc weic nyungc baav jauv
    - ✓ Benx waaic fangx gau lauh jhex 30 a’fai gauh camv
    - ✓ Caux ganh nyungc jauv-louc meih nyei gong-mienh mbuox meih.
- Ganh norm saengv maaih ganh nyungc leiz taux 48-hlaax ziangh hoc nyei soux mouc.